

Distr.: General
22 December 2003
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والخمسون

البند ١٤٥ (ب) من جدول الأعمال

تمويل قوات الأمم المتحدة لحفظ السلام في الشرق

الأوسط: قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان

ميزانية قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى
٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

تقرير الأمين العام

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٤	١٢-١	أولا - الولاية والنتائج المقررة
١٠	١٤-١٣	ثانيا - الاحتياجات من الموارد
١٣	١٦-١٥	ثالثا - حادثة قانا
١٣	٢٧-١٧	رابعا - تحليل التغيير
١٧	٢٨	خامسا - الإجراءات الواجب اتخاذها من جانب الجمعية العامة
١٨		سادسا - موجز تدابير المتابعة المتخذة تنفيذًا للطلبات والتوصيات المقدمة من اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ومجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة
		المرفق
٢٠		الهيكل التنظيمي
٢١		خريطة



موجز

يتضمّن هذا التقرير ميزانية قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، وقدرها ٩٤ ٧٤١ ٢٠٠ دولار.

وتغطي الميزانية نفقات ٢ ٠٠٠ فرد من الوحدات العسكرية، و ١٢٤ من الموظفين الدوليين، و ٣٤٨ من الموظفين الوطنيين.

وترتبط الاحتياجات الإجمالية من الموارد اللازمة للقوة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ بالهدف المحدد للبعثة من خلال عدد من الأطر المستندة إلى النتائج، المجمعة في إطار عنصرين، هما: العمليات؛ والدعم. وتنسب الموارد البشرية للبعثة من حيث عدد الموظفين إلى كل من هذين العنصرين على حدة، باستثناء بند التوجيه التنفيذي والإدارة المتعلق بالبعثة الذي يمكن أن ينسب إلى البعثة ككل. وترتبط الموارد المالية لبنود التشغيل بعنصر الدعم عن طريق التحديد الكمي لقيمة نواتج فئات الإنفاق المدرجة ضمن تكاليف التشغيل.

الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه)

الفترة	النفقات		المخصصات		التكاليف المقدرة		النسبة المئوية	التغير
	(٢٠٠٣/٢٠٠٢)	(٢٠٠٤/٢٠٠٣)	(٢٠٠٤/٢٠٠٣)	(٢٠٠٥/٢٠٠٤)	المبلغ			
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	٥١ ٠٩٨,٧	٤٠ ٥٢١,٤	٤٠ ٦٣٧,٠	٤٠ ٦٣٧,٠	١١٥,٦	٠,٣		
الموظفون المدنيون	٣٤ ٨٣٥,٠	٢٨ ١٠٦,٨	٣٣ ٩٩٩,٥	٣٣ ٩٩٩,٥	٥ ٨٩٢,٧	٢١,٠		
تكاليف التشغيل	٢١ ٦٦٣,٠	٢١ ٣٧١,٨	٢٠ ١٠٤,٧	٢٠ ١٠٤,٧	(١ ٢٦٧,١)	(٥,٩)		
إجمالي الاحتياجات	١٠٧ ٥٩٦,٨	٩٠ ٠٠٠,٠	٩٤ ٧٤١,٢	٩٤ ٧٤١,٢	٤ ٧٤١,٢	٥,٣		
الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٤ ٥٢٠,٢	٣ ٧٩٩,١	٥ ٠١٤,٤	٥ ٠١٤,٤	١ ٢١٥,٣	٣٢,٠		
صافي الاحتياجات	١٠٣ ٠٧٦,٦	٨٦ ٢٠٠,٩	٨٩ ٧٢٦,٨	٨٩ ٧٢٦,٨	٣ ٥٢٥,٨	٤,١		
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	-	-	-	-	-	-		
مجموع الاحتياجات	١٠٧ ٥٩٦,٨	٩٠ ٠٠٠,٠	٩٤ ٧٤١,٢	٩٤ ٧٤١,٢	٤ ٧٤١,٢	٥,٣		

الموارد البشرية

الموظفون الوطنيون ^(ب)	الموظفون الدوليون	الوحدات الموظفون العسكرية ^(أ)	المجموع	
التوجيه التنفيذي والإدارة				
١١	٥	٦	-	العدد الموافق عليه ٢٠٠٤/٢٠٠٣
١١	٥	٦	-	العدد المقترح ٢٠٠٥/٢٠٠٤
العناصر				
العمليات				
٢٠٠٠	-	-	٢٠٠٠	العدد الموافق عليه ٢٠٠٤/٢٠٠٣
٢٠٠٠	-	-	٢٠٠٠	العدد المقترح ٢٠٠٥/٢٠٠٤
الدعم				
٤٦٨	٣٠٠	١١٨	-	العدد الموافق عليه ٢٠٠٤/٢٠٠٣
٤٦١	٣٤٣	١١٨	-	العدد المقترح ٢٠٠٥/٢٠٠٤
المجموع				
٢٤٢٩	٣٠٥	١٢٤	٢٠٠٠	العدد الموافق عليه ٢٠٠٤/٢٠٠٣
٢٤٧٢	٣٤٨	١٢٤	٢٠٠٠	العدد المقترح ٢٠٠٥/٢٠٠٤
٤٣	٤٣	-	-	التغير الصافي

(أ) يمثل أعلى مستويات القوام المأذون به/المقترح.

(ب) يشمل الموظفين الوطنيين وموظفي الخدمات العامة الوطنيين.

وترد الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها في الفرع خامسا.

أولا - الولاية والنتائج المقررة

١ - حددت ولاية قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان بموجب قرار مجلس الأمن ٤٢٥ (١٩٧٨) و ٤٢٦ (١٩٧٨). أما أحدث تمديد لولاية القوة فقد نص عليه مجلس الأمن في قراره ١٤٩٦ (٢٠٠٣) المؤرخ ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٣.

٢ - والقوة مكلفة بمساعدة مجلس الأمن على تحقيق هدف عام يتمثل في صون السلام والأمن الدوليين.

٣ - وفي إطار هذا الهدف العام، سوف تساهم القوة، خلال فترة الميزانية، في تحقيق عدد من الإنجازات من خلال تحقيق النواتج الرئيسية ذات الصلة المبينة في الأطر الواردة أدناه. وتصنف هذه الأطر حسب عنصرين، هما العمليات والدعم، ولا يحدد هذان العنصران الطابع البرنامجي المشترك للإنجازات والنواتج المتوقعة الواردة فيهما، وإنما يعكسانه فقط.

٤ - ومن شأن الإنجازات المتوقعة أن تؤدي إلى تحقيق هدف مجلس الأمن في غضون الإطار الزمني للبعثة، بينما توفر مؤشرات الإنجاز مقياساً لمدى التقدم المحرز صوب تحقيق هذه الإنجازات خلال فترة الميزانية. وينسب عدد الموظفين في إطار الموارد البشرية للبعثة إلى كل من العنصرين المذكورين على حدة، باستثناء بند التوجيه التنفيذي والإدارة المتعلق بالبعثة الذي يمكن أن ينسب عدد الموظفين فيه إلى البعثة ككل. وترتبط الموارد المالية لبنود التشغيل بعنصر الدعم عن طريق التحديد الكمي لقيمة نواتج فئات الإنفاق المدرجة ضمن تكاليف التشغيل. أما الاختلافات في عدد الموظفين مقارنة بميزانية الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤، بما في ذلك الوظائف التي أعيد تصنيفها، فيرد شرح لها في إطار العنصر المتعلق بها.

٥ - ويوجد مقر القوة، الذي يضم مكنتي قائد القوة وكبير الموظفين الإداريين، في الناقورة التي تبعد عن الخط الأزرق بنحو خمسة كيلومترات، وعن بيروت بـ ٩٠ كيلومتراً. أما مكتب الاتصال والشؤون الإدارية والمشتريات التابع للقوة (دار القوة) فيوجد في بيروت. وتتولى القوة جميع العمليات المتصلة بسفر الموظفين ونقل السلع والخدمات فيما بين هذين الموقعين.

التوجيه التنفيذي والإدارة

٦ - يتولى مكتب قائد القوة مهام التوجيه والإدارة عموماً.

الجدول ١

الموارد البشرية: التوجيه التنفيذي والإدارة

الموظفون الدوليون										
متطوعو الأمم المتحدة الموظفون الوطنيون ^(أ)	الجموع الفرعي	خدمة الأمن	الخدمات العامة	الخدمة الميدانية	ف-٣ - ف-١	ف-٥ - ف-٤	مد-٢ - مد-١	وكيل أمين عام - أمين عام مساعد		
مكتب قائد القوة										
١١	-	٥	٦	-	٢	-	٢	١	١	العدد المعتمد ٢٠٠٤/٢٠٠٣
١١	-	٥	٦	-	٢	-	٢	١	١	العدد المقترح ٢٠٠٥/٢٠٠٤
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي التغيرات

(أ) يشمل الموظفون الوطنيون وموظفي الخدمات العامة الوطنيين.

٧ - يقترح في هذه الميزانية إعادة تصنيف وظيفة لموظف وطني من فئة الخدمات العامة لتصبح وظيفة لموظف وطني من الفئة الفنية (موظف شؤون سياسية معاون) في مكتب قائد القوة. فقبل انسحاب قوات الدفاع الإسرائيلية من جنوب لبنان في أيار/مايو ٢٠٠٠، لم يكن مسموحاً بالاتصال بالسلطات الإسرائيلية بشأن الجوانب التنفيذية والأمنية للقوة إلا للموظفين الدوليين. أما بعد الانسحاب ونقل الموظفين من إسرائيل إلى لبنان، فقامت القوة بتخفيض عدد موظفي مكتب الشؤون السياسية بمقدار ثلاث وظائف لموظفين دوليين (انظر A/56/893، المرفق الثاني). ونتيجة لما استجد من ظروف، أصبحت القوة الآن بحاجة إلى إجراء اتصالات على نطاق واسع مع الحكومة اللبنانية والسلطات غير الحكومية، الأمر الذي يكون الموظفون من الرتبة الوطنية هم الأنسب له.

٨ - وسيضطلع الموظفون الوطنيون بالاتصال بالأطراف الرسمية وغير الرسمية في منطقة العمليات بشأن القضايا المتعلقة بالمسائل التنفيذية والأمنية، كما سيقومون بتحليل التطورات السياسية والاقتصادية - الاجتماعية ويقون قائد القوة على علم بها.

العنصر ١: العمليات

الإجازات المتوقعة	مؤشرات الإنجاز
	١-١-١ تبدي الأطراف احتراماً كاملاً للخط الأزرق. مواصلة الالتزام بوقف إطلاق النار مستمر
النواتج	
<ul style="list-style-type: none"> • تسيير دوريات متنقلة بما يعادل ١٢٧ ٧٥٠ يوماً (خمسة أفراد في كل دورية، بواقع دوريتين من كل من مواقع العمليات البالغ عددها ٣٥ موقعا لمدة ٣٦٥ يوماً) • توفير قوات لمواقع المراقبة بما يعادل ١٢٧ ٧٥٠ يوماً (خمسة أفراد لكل موقع، لتبدي عمل في مواقع العمليات البالغ عددها ٣٥ موقعا لمدة ٣٦٥ يوماً) • تسيير دوريات جوية على طول الخط الأزرق بما يعادل ٥٤٠ ساعة (١١ ساعة في الشهر لكل طائرة هليكوبتر، بواقع ٤ طائرات) • إعداد تقريرين من التقارير التي يقدمها الأمين العام إلى مجلس الأمن 	
الإجازات المتوقعة	مؤشرات الإنجاز

٢-١ إعادة السيطرة الأمنية لحكومة لبنان في جنوب ١-٢-١ ازدياد وجود السلطات اللبنانية في جنوب لبنان لبنان إلى وضعها الطبيعي.

النواتج

- عقد اجتماعات اتصال أسبوعية مع الأطراف
- عقد اجتماعات شهرية رفيعة المستوى مع الأطراف لإعادة الحالة إلى طبيعتها في جنوب لبنان
- بذل جهود للوساطة بشأن مصادر الصراع المحتملة بين الأطراف بغرض نزع فتيل التوتر عند أول بادرة لحدوثه

العوامل الخارجية

ستبدي الأطراف المعنية تعاونها وستسمح جميع الأطراف للقوة بحرية الحركة بصورة كاملة.

الجدول ٢

الموارد البشرية: العنصر ١، العمليات

المجموع	الوحدات العسكرية
٢٠٠٠	العدد المعتمد ٢٠٠٣/٢٠٠٤
٢٠٠٠	العدد المقترح ٢٠٠٤/٢٠٠٥
-	صافي التغييرات

الإجازات المتوقعة	مؤشرات الإنجاز
١-٢ توفير الدعم السوقي والإداري للبعثة بفعالية وكفاءة.	١-١-٢ تخفيض نسبة القيمة الإجمالية للمخزون الذي ينتظر شطبه والتخلص منه من ١١ في المائة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ إلى ٢ في المائة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥
	٢-١-٢ تقليص دورة الشراء من ٧٢ يوما إلى ٦٥ يوما
	٣-١-٢ تسوية المبالغ المستحقة السداد في مدة لا تتجاوز ٣٠ يوما في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥

النواتج

التحسينات في الخدمات

- إدارة المخزون: وضع قسم الخدمات العامة خطة عمل للتعامل مع القائمين بإدارة الأصول بصفة يومية؛ وعقدت اجتماعات بصفة أسبوعية للمجلس المحلي لحصر الممتلكات من أجل تسهيل تجهيز حالات الشطب في خلال ٣٠ يوما؛ وتنسيق عملية التجهيز السريع للحالات المحالة إلى مجلس حصر الممتلكات في المقر
- دورة الشراء: إدماج خطة الشراء في عملية إعداد الميزانية، بما في ذلك إجراء استعراض شهري للاحتياجات بالاشتراك مع وحدات المحاسبة الذاتية؛ والإسراع بخطى عملية الشراء عن طريق تحاشي أوجه الازدواج والاستعانة بنماذج للعقود والاتفاقات ووضع اتفاقات طويلة الأجل للسلع والخدمات التي يتواتر شراؤها؛ واستخدام وسيلة تنبيه تحدد من خلالها نقاط الاختناق التي تمر بها عملية الشراء.
- تسوية المبالغ المستحقة الدفع: تم تخصيص موظفين إضافيين، كانا يعملان من قبل بقسم المشتريات، لقسم المالية، للقيام بمضاهاة الفواتير في وحدة السداد للبايعين؛ واستعراض وتنقيح إجراءات التصديق على الفواتير من جانب مكاتب التصديق؛ وكفالة سداد المبالغ المستحقة خلال أسبوع واحد من تاريخ استلام جميع الوثائق المطلوبة

الأفراد العسكريون

- تم تناوب ٣٠٠٠ من الأفراد
- تم توفير حصص إعاشة ووقود وزيوت ومواد تشحيم لـ ٤٤ موقعا عسكريا وتخزينها هناك لخدمة ٢٠٠٠ فرد (المتوسط الشهري)

الأفراد المدنيون

- تم تجهيز عقود ٥٠٠ من المدنيين

المرافق والهياكل الأساسية

- أجريت أعمال الصيانة والإصلاح في ٤٠ موقعا عسكريا تضم ١٠٠٠ من أماكن الإقامة السابقة التجهيز و ١٦١ من الأماكن الثابتة
- تم إصلاح وصيانة منصات الطائرات الهليكوبتر في ٢٠ موقعا
- أجريت أعمال الصيانة لما إجماليه ٥٠ كيلومترا من الطرق المؤدية إلى مواقع عسكرية مختلفة
- أنشئت قاعة طعام واحدة

النقل البري

- أجريت أعمال الصيانة لـ ٦٨٠ من المركبات الخفيفة والثقيلة و ٥١ مقطورة في ٦ مواقع

النقل الجوي

- تم تسيير رحلات جوية بطائرات الهليكوبتر مدتها ٧٢٠ ساعة، منها ٤٥ ساعة طيران للعمليات و ١٥ ساعة طيران للإجلاء الطبي، لكل من الطائرات الهليكوبتر الأربع

العنصر ٢: الدعم

مؤشرات الإنجاز

الإنجازات المتوقعة

الاتصالات

- توفير الدعم لنظام الفتحات الطرفية الصغيرة جدا في موقع واحد
- توفير الدعم لـ ١٠ من مقسمات الهواتف تخدم ١٣٩٥ مستعملا

تكنولوجيا المعلومات

- توفير الدعم لـ ٥٥٠ حاسوبا مكتيبيا و ٧٥ حاسوبا محمولا و ٣٠ طابعة و ٦٠ مساحة ضوئية في ١٠ مواقع
- توفير الدعم للشبكة الواسعة التي تخدم ٨٠ مستعملا

الخدمات الطبية

- توفير ٥ مستشفيات من المستوى الأول واثنتين من المستوى الأساسي

العوامل الخارجية

في إمكان الموردين تسليم البضائع والخدمات المتعاقد عليها. وسوف يسود الاستقرار لبنان.

الموارد البشرية: العنصر ٢، الدعم

الموظفون الدوليون										
متطوعو الأمم المتحدة	الموظفون الوطنيون	المجموع الفرعي	خدمة الأمن	الخدمات العامة	الخدمة الميدانية	ف-٣ - ف-١	ف-٥ - ف-٤	مد-٢ - مد-١	وكيل أمين عام - أمين عام مساعد	
٤١٨	-	٣٠٠	١١٨	-	٢١	٧٦	١٢	٨	١	-
٤٦١	-	٣٤٣	١١٨	-	٢١	٧٦	١٢	٨	١	-
٤٣	-	٤٣	-	-	-	-	-	-	-	-
شعبة الإدارة										
العدد المعتمد ٢٠٠٤/٢٠٠٣										
العدد المقترح ٢٠٠٥/٢٠٠٤										
صافي التغييرات										

(أ) بما في ذلك الموظفون الوطنيون وموظفو الخدمات العامة الوطنيون.

٩ - يقترح في هذه الميزانية تسوية حالة ٤٥ وظيفة مدرجة تحت بند تكاليف التشغيل في الفترة المالية ٢٠٠٣-٢٠٠٤، في إطار عقود خدمات خاصة فردية بتحويلها إلى وظائف وطنية (بعقود محددة المدة في إطار المجموعة ١٠٠) في الفترة المالية ٢٠٠٤-٢٠٠٥ وذلك في مجالات الهندسة والشراء والخدمات العامة والنقل والاتصالات. وقد أظهر استقصاء عام أجرته إدارة عمليات حفظ السلام أن هذه الوظائف تتعلق بمهام أساسية مستمرة لا تلائمها العقود الفردية الحالية.

١٠ - ومن المقترح إلغاء وظيفتين من فئة الخدمات العامة الوطنية في إطار ترتيبات الاكتفاء الذاتي المتعلقة بخدمات التنظيف وغسل الملابس المقدمة للوحدة الغانية.

١١ - ويقترح في هذه الميزانية إعادة تصنيف وظيفة من فئة الخدمات العامة الوطنية لموظف محلي بحيث تتحول إلى وظيفة لموظف وطني من الفئة الفنية (موظف مشتريات معاون/ممثل إداري مدني في بيروت)، وذلك في مكتب الشؤون الإدارية - المشتريات في بيروت (دار القوة). وقبل انسحاب قوات الدفاع الإسرائيلية من جنوب لبنان في أيار/مايو ٢٠٠٠ ونقل الموظفين الدوليين التابعين للقوة من إسرائيل إلى لبنان، لم يكن مسموحاً بالاتصال بالسلطات الإسرائيلية بشأن الجوانب الإدارية للقوة إلا للموظفين الدوليين. وبعد الانسحاب ونقل الموظفين من إسرائيل إلى لبنان، قامت القوة بتخفيض عدد موظفي مكتب المشتريات بمقدار ثلاث وظائف لموظفين دوليين (انظر A/56/893، المرفق الثالث). وقد أصبحت بيروت الآن مركزاً للمسائل الإدارية والمسائل المتصلة بالمشتريات والبروتوكول، مما يستلزم توفير قدرة إضافية بدلاً من الموظفين الدوليين. ويجري الآن توجيه ٩٧ في المائة من السلع والخدمات من

خلال لبنان، وذلك مقارنة بـ ٣٦ في المائة في العام السابق لانسحاب قوات الدفاع الإسرائيلية.

١٢ - وسوف يتولى الموظفون الوطنيون دراسة السوق وأداء البائعين، أو تقييم الموردين وانتقاءهم، أو تحليل الردود الواردة على العطاءات، أو إصدار أذون الشراء، مما يتماشى مع السلطة المفوضة إليهم، أو إعداد الوثائق التي تقدم إلى لجنة العقود.

ثانياً - الاحتياجات من الموارد

١ - جدول عام

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة الأمريكية. تمتد فترة الميزانية من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه)

التغير	النسبة المئوية				
	(٢)÷(٤)=(٥)	(٢)-(٣)=(٤)	(٣)	(٢)	(١)
النسبة المئوية					
الفترة					
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة					
المراقبون العسكريون	-	-	-	-	-
الوحدات العسكرية	٠,٣	١١٥,٦	٤٠ ٦٣٧,٠	٤٠ ٥٢١,٤	٥١ ٠٩٨,٧
الشرطة المدنية	-	-	-	-	-
وحدات الشرطة المشكلتة	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي	٠,٣	١١٥,٦	٤٠ ٦٣٧,٠	٤٠ ٥٢١,٤	٥١ ٠٩٨,٧
الموظفون المدنيون					
الموظفون الدوليون ^(١)	٢٠,٥	٣ ٠٧٧,٥	١٨ ٠٩٩,٥	١٥ ٠٢٢,٠	٢٠ ٧١١,٣
الموظفون الوطنيون ^(٢)	٢١,٥	٢ ٨١٥,٢	١٥ ٩٠٠,٠	١٣ ٠٨٤,٨	١٤ ١٢٣,٧
متطوعو الأمم المتحدة	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي	٢١,٥	٥ ٨٩٢,٧	٣٣ ٩٩٩,٥	٢٨ ١٠٦,٨	٣٤ ٨٣٥,٠
تكاليف التشغيل					
المساعدة المؤقتة العامة	-	-	٤٨,٠	٤٨,٠	٥٢,٧
الأفراد المقدمون من الحكومات	-	-	-	-	-
مراقبو الانتخابات المدنيين	-	-	-	-	-
الاستشاريون	-	-	-	-	-
السفر في مهمات رسمية	(١١,٨)	(٥٠,٣)	٣٧٦,١	٤٢٦,٠	٤٢٦,٠
المرافق والهياكل الأساسية	(٧,٩)	(٥٥٩,٩)	٦ ٥٦٤,٥	٧ ١٢٤,٤	٧ ٧٨٨,٥

الفئة	التغير		التكاليف المقدرة (٢٠٠٥/٢٠٠٤)	المخصصات ^(ج) (٢٠٠٤/٢٠٠٣)	التفقات (٢٠٠٣/٢٠٠٢)
	النسبة المئوية	المبلغ			
	(٢)÷(٤)×(٥)	(٢)-(٣)-(٤)	(٣)	(٢)	(١)
النقل البري	(١٨,٩)	(١ ٢٨١,٨)	٥ ٤٨٥,٠	٦ ٧٦٦,٨	٦ ٠٤١,٢
النقل الجوي	٥,٣	٧٦,٧	١ ٥٢١,٦	١ ٤٤٤,٩	١ ٥٣٨,٦
النقل البحري	-	-	-	-	-
الاتصالات	٢٠,٨	٢٥٢,٦	١ ٤٦٥,٩	١ ٢١٣,٣	١ ١٤٠,٨
تكنولوجيا المعلومات	(١٣,٨)	(١٧٩,٢)	١ ١٢١,٥	١ ٣٠٠,٧	١ ٤٩٤,٣
الخدمات الطبية	٤,٨	٣٦,٦	٧٩٩,٧	٧٦٣,١	٧٢١,٤
المعدات الخاصة	(٦,٤)	(٤١,٤)	٦٠٨,٢	٦٤٩,٦	٥٤٢,٠
لوازم وخدمات ومعدات أخرى	٢٩,٣	٤٧٩,٦	٢ ١١٤,٢	١ ٦٣٤,٦	١ ٩١٧,٧
مشاريع الأثر السريع	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي	(٥,٩)	(١ ٢٦٧,١)	٢٠ ١٠٤,٧	٢١ ٣٧١,٨	٢١ ٦٦٣,٠
إجمالي الاحتياجات	٥,٣	٤ ٧٤١,٢	٩٤ ٧٤١,٢	٩٠ ٠٠٠,٠	١٠٧ ٥٩٦,٨
الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٣٢,٠	١ ٢١٥,٣	٥ ٠١٤,٤	٣ ٧٩٩,١	٤ ٥٢٠,٢
صافي الاحتياجات	٤,١	٣ ٥٢٥,٩	٨٩ ٧٢٦,٨	٨٦ ٢٠٠,٩	١٠٣ ٠٧٦,٦
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية) ^(ج)	-	-	-	-	-
مجموع الاحتياجات	٥,٣	٤ ٧٤١,٢	٩٤ ٧٤١,٢	٩٠ ٠٠٠,٠	١٠٧ ٥٩٦,٨

(أ) التكاليف المقدرة للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤ تشمل شواغر معدلها ٤ في المائة، وذلك مقارنة بمعدل ٥ في المائة في الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤.
(ب) التكاليف المقدرة للفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٤ تشمل شواغر معدلها ١ في المائة، وذلك مقارنة بمعدل صفر في المائة في الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤.

(ج) تبين التوزيع المعدل للموارد المعتمدة بين فئات الإنفاق المتعلقة بتكاليف الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة وتكاليف التشغيل.

٢ - المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي

١٣ - تستند احتياجات الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

إلى المعدلات الموحدة لسداد تكاليف المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي، ويبلغ إجماليها

٦٠٠ ٣٥٠٣ دولار، على النحو التالي:

المبلغ المقدر (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)	الفئة
١ ٩٢٧,٠	المعدات الرئيسية الاكتفاء الذاتي
٦٤,٩	خدمات الطعام (مرافق المطابخ)
٥٦,١	معدات المكاتب
٦٨,٧	المعدات الكهربائية
٣٩,٤	أعمال هندسية ثانوية
٣٩٠,١	غسل الملابس والتنظيف
١٠٦,٥	مخزونات عامة متنوعة
٢٨,٠	الاتصالات
٣١٣,٧	الخدمات الطبية
١١٠,٦	التخلص من الذخائر المتفجرة
٣٩٨,٦	المراقبة
١ ٥٧٦,٦	المجموع الفرعي
٣ ٥٠٣,٦	المجموع

٣ - التبرعات غير المدرجة في الميزانية

١٤ - تقدر قيمة التبرعات غير المدرجة في الميزانية للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ على النحو التالي:

القيمة المقدرة (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)	الفئة
١ ٤٧٨,٦	اتفاق مركز القوات ^(١)

(أ) يشمل المبلغ تكاليف استئجار مقر القوة في الناقورة (٢٠٠ ٤٤١ دولار)، ودار القوة في بيروت (٣٣٣ ٥٠٠ دولار)، وهما مبلغان أدرجا سابقا تحت بند التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)، والمواقع العسكرية (٧٠٣ ٩٠٠ دولار)، التي وفرتها حكومة لبنان.

ثالثا - حادثة قانا

١٥ - أعادت الجمعية العامة في الفقرة ١٤ من قرارها ٣٢٥/٥٧ تأكيد طلبها إلى الأمين العام أن يتخذ التدابير اللازمة لكفالة التنفيذ الكامل للفقرة ٨ من قرارها ٢٣٣/٥١، والفقرة ٥ من قرارها ٢٣٧/٥٢، والفقرة ١١ من قرارها ٢٢٧/٥٣، والفقرة ١٤ من قرارها ٢٦٧/٥٤، والفقرة ١٤ من قرارها ١٨٠/٥٥ ألف، والفقرة ١٥ من قرارها ١٨٠/٥٥ بء، والفقرة ١٣ من قرارها ٢١٤/٥٦ ألف، والفقرة ١٣ من قرارها ٢١٤/٥٦ بء، وشددت مرة أخرى على أن إسرائيل ينبغي أن تدفع المبلغ الناجم عن حادثة قانا التي وقعت في ١٨ نيسان/أبريل ١٩٩٦، وقدره ١ ١١٧ ٠٠٥ دولارات، وطلبت إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً بشأن هذه المسألة إلى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والخمسين المستأنفة.

١٦ - وعملاً بتلك القرارات التي تم اتخاذها، تم تسجيل ذلك المبلغ تحت بند المبالغ المستحقة للقوة، ووجهت الأمانة العامة ثماني رسائل إلى الممثل الدائم لإسرائيل لدى الأمم المتحدة حول هذا الموضوع، أحدثها الرسالة المؤرخة ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣، ولم يصل رد على هذه الرسائل.

رابعاً - تحليل التغيير^(١)

توضيح

يبين هذا الفرع بالنسبة لكل تغير في الموارد، العامل الذي يساهم بمفرده بأكثر قدر في حدوث هذا التغير وذلك وفقاً لخيارات قياسية محددة تشملها الفئات القياسية الأربع التالية:

- التغيرات المتصلة بالولاية: هي التغيرات المترتبة على تغيير حجم أو نطاق الولاية، أو تغيير الإنجازات المتوقعة بموجب الولاية؛
- التغيرات الخارجية: هي التغيرات التي تتسبب فيها الأطراف أو حالات خارجة عن الأمم المتحدة؛
- التغيرات المتصلة ببيارات التكلفة: هي التغيرات الناتجة عن أنظمة الأمم المتحدة وقواعدها وسياساتها؛

(١) ترد مبالغ التغير في الموارد بآلاف دولارات الولايات المتحدة.

- **التغيرات المتصلة بالإدارة:** هي التغيرات المترتبة على الإجراءات التي تتخذها الإدارة لتحقيق النتائج المقررة. بمزيد من الفعالية (من قبيل إعادة ترتيب الأولويات أو إضافة بعض النواتج) أو بمزيد من الكفاءة (من قبيل اتخاذ تدابير لخفض عدد الأفراد أو تقليل المدخلات التشغيلية مع الاحتفاظ في الوقت ذاته بنفس المستوى من النواتج) و/أو التغيرات المترتبة على المسائل المتصلة بالأداء (من قبيل التغيرات الناشئة عن وضع تقدير أقل مما يجب للتكاليف أو كميات المدخلات اللازمة لتحقيق مستوى معين من النواتج أو الناشئة عن تأخر التوظيف).

التغير	الوحدات العسكرية
٠,٣ %	١١٥,٦ دولار

- **تغيرات متصلة بالإدارة: زيادة المدخلات مع ثبات النواتج**

١٧ - أهم العناصر التي ساهمت في الاختلاف الزيادة التي طرأت على تكلفة حصص الإعاشة، في أثناء الفترة المالية ٢٠٠٤-٢٠٠٥، من ٦,١٣ دولارات للفرد يوميا إلى ٧,١٣ دولارات للفرد يوميا، في حين أن التكاليف القياسية تغطي مبلغ ١١ دولارا للفرد يوميا. ومن المنتظر أن تزداد التكاليف المتكبدة من أجل كفاءة تحسين نوعية المنتجات الغذائية التي يوردها ضمن أصناف حصص الإعاشة المورد الحالي للوحدات العسكرية.

التغير	الموظفون الدوليون
٢٠,٥ %	٣٠٧٧,٥ دولار

- **تغيرات متصلة بإجراءات التكلفة: الزيادة في جدول المرتبات**

١٨ - يعزى الاختلاف بصفة رئيسية إلى زيادة مرتبات الموظفين الدوليين، استنادا إلى التكاليف القياسية للمرتبات، النسخة ٦، التي بدأ سريانها في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣.

التغير	الموظفون الوطنيون
٢١,٥ %	٢٨١٥,٢ دولار

- **تغيرات متصلة بالإدارة: تثبيت الموظفين التعاقديين**

١٩ - تعود الزيادة في الاحتياجات بصفة رئيسية إلى تثبيت ٤٥ موظفا تعاقديا على النحو الوارد تفسيره في الفقرة ٩ أعلاه.

التغير	السفر الرسمي
(١١,٨٪)	(٥٠,٣ دولار)

• تغيرات متصلة بالإدارة: انخفاض المدخلات مع ثبات النواتج

٢٠ - يعزى الاختلاف بصفة رئيسية إلى انخفاض حجم السفر الرسمي وإلى عدم المشاركة في أي تدريب، نتيجة لانخفاض حجم السفر الذي يقوم به موظفو إدارة عمليات حفظ السلام إلى منطقة البعثة لأغراض إدارية وفنية، وانخفاض عدد المؤتمرات الفنية المقررة للفترة المالية ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

التغير	المرافق والهياكل الأساسية
(٧,٩٪)	(٥٥٩,٩ دولار)

• تغيرات متصلة بالإدارة: انخفاض المدخلات مع ثبات النواتج

٢١ - نجم الانخفاض في الاحتياجات بصفة رئيسية عن القيام في إطار هذا البند بتثبيت، وبالتالي تخفيض، ٤٥ من العقود الفردية التي كانت مدرجة في أثناء الفترة المالية ٢٠٠٣-٢٠٠٤ في إطار عقود الخدمات الخاصة، لتتحول إلى ٤٥ وظيفة وطنية، وبالتالي، على النحو الوارد تفسيره في الفقرة ٩ أعلاه في إطار عنصر الدعم.

التغير	النقل البري
(١٨,٩٪)	(١ ٢٨١,٨ دولار)

• تغيرات متصلة بالإدارة: انخفاض المدخلات مع ثبات النواتج

٢٢ - يعزى الانخفاض في الاحتياجات بصفة رئيسية إلى انخفاض تكاليف اقتناء المركبات نتيجة لضرورة الاستعاضة في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ عن الشاحنات/المعدات المتنقلة بمركبات أخف (تم اقتناء ٢٣ مركبة خفيفة و ٦ من الشاحنات/المعدات المتنقلة في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، مقارنة بـ ٨ مركبات خفيفة و ٢٢ من الشاحنات/المعدات المتنقلة في الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤).

وبالإضافة إلى ذلك، ونتيجة لاستخدام نظام تسجيل حركة السيارات، تتوقع البعثة تحقيق وفورات بسبب زيادة الكفاءة تصل إلى ١٠ في المائة فيما يتعلق بالصيانة وقطع الغيار

وكذلك فيما يتعلق بالبترين والزيوت ومواد التشحيم، وقد تم وفقا لذلك تخفيض الاحتياجات المتصلة بتلك البنود.

التغير	النقل الجوي
٥,٣ ٪	٧٦,٧ دولار

• تغيرات خارجية: التغيير المتوقع في مستويات أسعار السوق

٢٣ - يعزى الاختلاف بصفة رئيسية إلى ارتفاع قيمة أقساط التأمين في جميع أنحاء العالم.

التغير	الاتصالات
٢٠,٨ ٪	٢٥٢,٦ دولار

• تغيرات متصلة بالإدارة: زيادة المدخلات مع ثبات النواتج

٢٤ - يعزى الاختلاف بصفة رئيسية إلى تكلفة صيانة نظام تسجيل حركة السيارات. وسوف يمكن هذا النظام البعثة من السيطرة بشكل كامل على تحركات المركبات، وذلك على سبيل المثال عن طريق تسجيل كل رحلة يتم القيام بها ومراقبة استهلاك الوقود واتخاذ تدابير تتعلق بـ (أمن) أماكن وجود المركبات الفعلي وتدابير ضد السرقة. وسيعمل النظام عن طريق شبكة النظام العالمي للاتصالات المتحركة، التي توفر لها إحدى الشركات اللبنانية، وهي شركة ليانسيل، بطاقات للنظام العالمي للاتصالات المتحركة ولنموذج التعرف على هوية المشتركين. وترد الوفورات ذات الصلة المتحققة نتيجة لزيادة الكفاءة في الفرع المتعلق بالنقل البري.

التغير	تكنولوجيا المعلومات
(١٣,٨ ٪)	(١٧٩,٢ دولار)

• تغيرات متصلة بالإدارة: انخفاض المدخلات مع ثبات النواتج

٢٥ - يعزى الاختلاف بصفة رئيسية إلى انخفاض الاحتياجات الخاصة بمعدات تكنولوجيا المعلومات. فوفقا للمبادئ التوجيهية لمقر الأمم المتحدة، تمتد فترة صلاحية عدد كبير من معدات تكنولوجيا المعلومات إلى أربع سنوات. وقد تم على مدى العامين الماضيين أو الأعوام الثلاثة الماضية استبدال عدد كبير من المعدات، ومن ثم، فمن المتوقع أن يجري استبدال ١١١ من أصناف المعدات (٧,٥ في المائة من إجمالي المعدات) في الفترة المالية ٢٠٠٤-٢٠٠٥، مقارنة بـ ٢٨٠ من هذه المعدات في الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤.

التغير		المعدات الخاصة
(٤,٦٪)	(٤١,٤ دولار)	

• تغيرات متصلة بالإدارة: انخفاض المدخلات مع ثبات النواتج

٢٦ - يعزى الاختلاف بصفة رئيسية إلى تصحيح عدد المعدات المتصلة بتفكيك/تدمير الذخائر ومعدات المراقبة الليلية اللازمة لتحقيق الاكتفاء الذاتي بالنسبة لإحدى البلدان المساهمة بقوات.

التغير		لوازم وخدمات ومعدات أخرى
٢٩,٣٪	٤٧٩,٦ دولار	

• تغيرات خارجية: مطالبات متصلة بإعادة تشكيل القوة

٢٧ - يعزى الاختلاف بصفة رئيسية إلى ارتفاع تكلفة المطالبات المتوقعة من جانب ملاك العقارات فيما يتصل بإعادة تشكيل القوة في الفترة ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣. ومن المنتظر الانتهاء من تسوية هذه المطالبات في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥.

خامسا - الإجراءات الواجب اتخاذها من جانب الجمعية العامة

٢٨ - ترد فيما يلي الإجراءات الواجب اتخاذها من جانب الجمعية العامة فيما يتصل بتمويل قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان:

(أ) رصد اعتماد قدره ٢٠٠ ٧٤١ ٩٤ دولار لاستمرار عمل القوة لفترة ١٢ شهرا اعتبارا من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥؛

(ب) قسمة المبلغ الوارد في الفقرة الفرعية (أ) أعلاه على أساس معدل شهري قدره ١٠٠ ٨٩٥ ٧ دولار إذا قرر مجلس الأمن تمديد ولاية القوة.

سادسا - موجز تدابير المتابعة المتخذة تنفيذًا للطلبات والتوصيات المقدّمة من اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ومجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة

ألف - اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

الطلب/التوصية

(انظر A/57/772/Add.6)

الإجراء المتخذ لتنفيذ الطلب/التوصية

- ١ - تلاحظ اللجنة أنه بالنسبة للقوة، كما هو الحال بالنسبة لقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك، وبعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت، لا يوجد عنصر سياسي في أي من تقرير الأداء أو الميزانية المقترحة. والتمست اللجنة إيضاحا بشأن هذه المسألة (الفقرة ١١).
- ٢ - تطلب اللجنة رصد الفوائد والتكاليف من استخدام نظام تسجيل حركة السيارات، بما في ذلك صيانه (الفقرة ٢٥).
- ٣ - في ضوء القضايا المتعلقة بالمخزونات والشطب التي تواجه البعثة، توصي اللجنة بمنح أولوية أكبر للتدريب في مجال إدارة الإمدادات والممتلكات (الفقرة ٢٧).
- ٤ - عُرضت الزيادة في الكفاءة والفعالية في دعم البعثة في المعلومات التكميلية المقدمة للجنة على أنها الإنجاز والنتائج في معظم برامج التدريب المقترحة. وتطلب اللجنة دعم هذه النتائج أو إيضاحها في المستقبل بالوقائع الملائمة (الفقرة ٣٠).
- لا يوجد في الهيكل التنظيمي للقوة عنصر سياسي. وقد تم، في أعقاب انسحاب قوات الدفاع الإسرائيلية من جنوب لبنان في أيار/مايو ٢٠٠٠، إنشاء مكتب الممثل الشخصي للأمين العام لجنوب لبنان، ليكون بمثابة بعثة سياسية. ويؤدي المكتب دور الفرع السياسي للقوة
- تم الأخذ بالنظام الإلكتروني لإدارة أسطول المركبات في عمليات حفظ السلام من أجل تحسين إدارة أساطيل المركبات. والقوة بصدد تركيب نظام تسجيل حركة السيارات. وتساعد الخواص التي يتمتع بها هذا النظام، من قبيل التنبيه عند تجاوز السرعة القانونية وتسجيل الوقود المستخدم والمسافات المقطوعة، في مراقبة المركبات في البعثة وإدارتها، الأمر الذي يحقق الفوائد المشار إليها فيما يتعلق بالتكلفة في إطار فئة الإنفاق الخاصة بالنقل البري
- تتضمن الميزانية المقترحة للقوة للفترة المالية ٢٠٠٤-٢٠٠٥ بندا يتعلق بتدريب ١٠ موظفين على إدارة الإمدادات والممتلكات
- يشار في ميزانية التدريب المقترحة للقوة في أثناء الفترة المالية ٢٠٠٤-٢٠٠٥ إلى نواتج محددة تتصل ببرامج التدريب.

باء - مجلس مراجعي الحسابات

الطلب/التوصية	(انظر A/57/5، المجلد الثاني، الفصل الثاني، الفقرة ٨٤ (ج))	الإجراء المتخذ لتنفيذ الطلب/التوصية
<p>شرعت قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان في استعراض النسخ الأولى من برنامج منع الحوادث وخطية التأهب لمواجهة الحوادث. ويوصى بأن تعجل القوة من وضع خطية التأهب لمواجهة الحوادث في صورتها النهائية (الفقرة ٨٤ (ج)).</p>		<p>بدأ بالفعل مكتب سلامة الطيران التابع للقوة في وضع خطية التأهب لمواجهة الحوادث في صورتها النهائية، ويجري، اعتباراً من ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، تعميم هذه الخطية على جميع الجهات المعنية للامتثال لها.</p>

المرفق الهيكل التنظيمي



